ZENTRUM5
Integrationszentrum für MigrantInnen

AGENDA
SEPTEMBER BIS DEZEMBER 2016

«FUNKEN DER KULTUREN»

SEPTEMBER

FR / 09. SEPT.	**Workshop** Handarbeiten für Frauen	**14.30h**
MI / 21. SEPT.	**Bilderausstellung** Kreativ_Asyl-Werkstatt. Flüchtlinge stellen ihre Bilder aus.	**19.00h**
	Wöchentlich treffen sich Flüchtlingskinder mit M. Moser und A. Koller im Zentrum5 zum Malen. Die beiden Leiterinnen berichten von ihren Erfahrungen.	
	Imbiss von Flüchtlingen aus der Kollektivunterkunft Viktoria	

OKTOBER

MI / 19. OKT.	**«Elefanten im Garten»** - bildstarke, poetische Migrationsgeschichte von Meral Kureyshi, Schweizerin mit türkischen Würzeln	**19.30h**
	Apéro und Austausch mit der Autorin	
MO / 24. OKT.	**Tauschrausch** - Frauen bringen ihre gut erhaltenen Kleider/Accessoires mit und nehmen, was ihnen gefällt.	**ab 19.30h**
FR / 28. OKT.	**Sokul-Kulturabend zum Thema Wirtschaftsflüchtlinge aus Westafrika:** Was bedeutet ein Leben in Armut für Menschen in Benin und Senegal? Welche Motive, Vorstellungen und Hoffnungen haben sie, wenn sie als Wirtschaftsflüchtlinge nach Europa kommen?	**19.30h**
	Ein Versuch von A. Aho (Benin) und S. Leibundgut (Schweiz), den Alltag von Menschen in Benin und Senegal zu beschreiben, welche möglicherweise nach Europa kommen	

NOVEMBER

FR / 11. NOV.	**Erzählnacht «Streng Geheim»** - Poesieabend und roter Wein AutorInnen lesen ihre unveröffentlichten Gedichte in verschiedenen Sprachen vor.	**19.00h**
MI / 16. NOV.	**«Die aktuelle Lage in Israel und Palästina und die Arbeit schweizerischer Akteure für Frieden und Entwicklung.»** Kurzreferat von Roland Dittli, Programmleiter swisspeace – Schweizerische Friedensstiftung	**19.00h**
	«Es ist ja nur ein Tram»... Filmpremiere in Bern, eine Videodokumentation von Giorgio Andreoli. Die Fahrten im Tram Nr. 1 zeigen, wie die Linie zwischen Ost- und Westjerusalem im Alltag, mit all den verschiedenen Menschen, funktioniert. Als roter Faden erzählt Hannah die Geschichte ihres jüdischen Grossvaters und setzt sich mit Israel/Palästina aus heutiger Perspektive auseinander. Apéro und Austausch	
MI / 30. NOV.	**Winterapéro** - mit Geige und Akkordeon von L. Genovese und N. Tulic. Das Team der Interkulturellen Bibliothek stellt sich originell und vielsprachig vor.	**17.30h**

DEZEMBER

MI / 07. DEZ.	**Kampagne «16 Tage gegen Gewalt»** - Anlass in Zusammenarbeit mit frabina Männer- und Frauenbilder in verschiedenen Kulturen. Kinderbetreuung und Apéro	**17.30 – 19.30h**
MI / 14. DEZ.	**Sokul-Kulturabend über syrische Flüchtlinge in der Schweiz:** Wie ist der Lebensalltag in Syrien? Wie fühlt sich ein Flüchtling in der Schweiz – was sind die Perspektiven? Was sind Erwartungen an eine gelungene Integration?	**19.30h**
	Eine persönliche Geschichte mit Diskussion und Apéro	
FR / 16. DEZ.	**Gützli backen** - Frauen und Kinder	**14.30h**
MI / 21. DEZ.	**In der längsten Nacht im Jahr**, erzählt S. Berger Geschichten, Märchen und Fabeln mit Übersetzung auf eritreisch, persisch und tibetisch.	**19.00h**
	Typischer Apéro aus diesen Ländern	

Alle Veranstaltungen sind gratis / Kollekte

INTERKULTURELLE BIBLIOTHEK

Ausleihe von Büchern, CD's und DVD's	**DI – FR**	**14.00 – 17.00h**

Märchennachmittage durch Leseanimatorinnen

Für Vorschulkinder in Zusammenarbeit mit SIKJM – Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien:

Hindi 30. September | 28. Oktober | 25. November | 16. Dezember	**FR**	**16.00 – 17.30h**

INFORMATION, BERATUNGSANGEBOTE & BEGLEITUNG

	«Schreibstube» – Miriam Schwarz	schreibstubezentrum5@bluewin.ch	**MI**	**14.00 – 16.00h**
NEU	INFRA – Frauenberatungsstelle	031 311 17 95 | info@infrabern.ch	**DI, DO & SA**	
NEU	**Informationsabende über Schuldenprävention 50+**		**MI**	**19.00 – 21.00h**
	Kursleiterin: Deborah Biermann	079 277 03 87		
MI / 21. SEPT.	Standortbestimmung/Ich und das Alter	Portugiesisch		
MI / 26. OKT.	Standortbestimmung/Ich und das Alter	Deutsch		
MI / 09. NOV.	Ernährung im Alter	Portugiesisch		
MI / 23. NOV.	Ernährung im Alter	Deutsch		
NEU	**Sprechstunde mit Jessica J. Lockhart** Überwinden Sie Ihre persönlichen Grenzen. Termine auf Anfrage:	Englisch, Spanisch, Französisch www.jessicajlockhart.com | 079 196 7276		

KURSANGEBOTE

FR	«Sprachtreff für Frauen» – Deutschkurs für Frauen		**14.30 – 17.00h**
	KursleiterInnen oder selbst organisierte Gruppen bieten günstig oder gratis an:		
MO	Mamamundo: Geburtsvorbereitungskurse für Migrantinnen Doris Wyssmüller, Hebamme Anmeldung: www.mamamundo.ch | 079 158 14 61	Geburtsvorbereitungskurs 1 (Tamil, Tigrinia) Geburtsvorbereitungskurs 2 (Deutsch, Englisch, Französisch)	**14.30 – 17.00h** **17.30 – 20.00h**
MO & DO	Klarinettenunterricht für Kinder AnfängerInnen und WiedereinsteigerInnen	079 754 88 41 | Eveline Eichenberger	
DO	Balkanischer Volkstanz und Musik	079 583 47 78 | www.alba-volkstanz.ch	**18.30 – 20.00h**
NEU: FR	«Mexikanischer Tanz für Kinder»	078 607 96 12 | Martina Macias	**16.00 – 17.00h**
FR	Malen und Zeichnen - Atelier, Marina Badenas	076 560 01 29 | marinabadenas@gmx.ch	**19.30 – 21.30h**
SO	Nachhilfe Deutsch / Mathematik für tamilische Kinder	079 334 47 33 | 062 751 29 86	**08.00 – 13.00h**

Muttersprachunterricht HSK

MI	Tamilischer Sprachunterricht	062 929 00 38	**14.00 – 17.00h**
	Arabischer Sprachunterricht	078 767 54 20	**17.15 – 19.00h**
SA	Tibetischer Sprachunterricht	076 513 14 40	**14.00 – 16.00h**
MI & DO	**Raumvermietung**	031 333 26 20	**14.00 – 17.00h**

Weitere Informationen entnehmen Sie unserer Webseite: **www.zentrum5.ch**
Anmeldung Newsletter: **info@zentrum5.ch**

Betriebsferien:
Ab Sonntag 25. Dezember 2016 bis Sonntag 08. Januar 2017 bleibt das Zentrum5 geschlossen.
Es finden keine Veranstaltungen und Kurse statt.

AGENDA

ZENTRUM 5

SEPT — DEZ 16

F U N K E N

DER KULTUREN

ZENTRUM5 – INTEGRATIONSZENTRUM FÜR MIGRANTINNEN

Das Zentrum5 bietet seit 1985 Räume für selbst bestimmte Aktivitäten von MigrantInnen und ein breites Beratungs-, Bildungs-, Begegnungs- und Kulturangebot an.

Das Zentrum5 will einen Beitrag zu einer solidarischen, respektvollen und friedlichen Gemeinschaft leisten, ist politisch neutral und steht allen Konfessionen und Religionen offen.

Das Zentrum5 setzt sich für die Integration der MigrantInnen ein.

Das Zentrum5 ist Teil des kulturellen Lebens in der Stadt und der Region Bern.

KONTAKT:

Zentrum5
Flurstrasse 26b
3014 Bern info@zentrum5.ch
Tel. 031 333 26 20 www.zentrum5.ch
PC-Konto: 30-37591-1

ÖFFNUNGSZEITEN BÜRO:
Mittwoch bis Freitag, 14.00 – 17.00 Uhr

ANGEBOTE DES ZENTRUM5

DIENSTLEISTUNGEN:
- Raumvermietung für Kurse, Sitzungen, Anlässe, Feste

BIBLIOTHEK / LITERATUR:
- Interkulturelle Bibliothek (Di. bis Fr. 14.00 – 17.00 Uhr)
- Kulturprogramm «Funken der Kulturen»
- Begegnung, Leseecke mit Zeitungen und Zeitschriften in verschiedenen Sprachen
- Gratis Internet-Corner (bis 20.00 Uhr)

BERATUNG:
- Informationen zu Alltagsfragen
- Informationen über und Vermittlung an Fachstellen
- Unterstützung bei der Gesuchsstellung für die Finanzierung von Aus- und Weiterbildungen (Schreibstube)

KULTUR:
- Ausstellungen, Lesungen
- Podiumsdiskussionen, Foren, Workshops

AKiB

id-k.com | 2016 — Fotografie Alex Siale